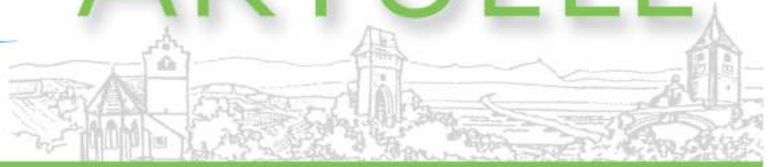




# am Kaiserstuhl Sasbach mit Jechtingen & Leiselheim

# AKTUELL



Freitag, 05. August 2016

Nr. 31

## Termine und Veranstaltungen

### Freitag, 05.08.2016

SV Jechtingen  
- Allianz-Girls-Cup

### Samstag, 06.08.2016

SV Jechtingen  
- Halb- und Finalsiege Grümpelturnier

Grünschnittplatz geöffnet

### Sonntag, 07.08.2016

SV Jechtingen  
- Kaiserstühler Wanderpokal  
Pokalspiel

### Dienstag, 09.08.2016

Kindertag auf dem Litzelberg

### Mittwoch, 10.08.2016

Vorbereitungsspiel  
SV Jechtingen - FV Sasbach

IG Jechtinger Dorfbrunnen  
- Mitgliederversammlung

### Donnerstag, 11.08.2016

Heimat- und Geschichtsverein  
- Sitzung

## Amtliche Bekanntmachungen

### Ortschaftsverwaltung Jechtingen geschlossen

In der Zeit vom 8.8. bis 22.8. bleibt die Ortschaftsverwaltung Jechtingen geschlossen.  
Vom 22.8. bis 5.9. finden nur die Sprechstunden Donnerstags von 17:00 bis 18:30 Uhr statt.

### Ortschaftsverwaltung Leiselheim

In der Zeit vom 08.08. – 16.08.2016 ist die Ortschaftsverwaltung geschlossen.

## Das Rathaus informiert

### Grundsteuer - Fälligkeit 15.08.2016

Aus Kostengründen wurde auf den Druck und die Zustellung der Grundsteuerjahresbescheide verzichtet. Die Grundsteuerbescheide 2010 gelten bis zum Zugang eines neuen Bescheides. Die in den Bescheiden angegebenen Raten sind auch in den Folgejahren zu entrichten, wenn Ihnen nicht ein Grundsteuer-Änderungsbescheid zugegangen ist.

**Die dritte Grundsteuerrate ist am 15.08.2016 fällig. Weiterer Zahlungstermin ist der 15.11.2016.** Bei erteilten Einzugsermächtigungen werden die entsprechenden Beträge zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Bei Nichtabbuchern bitten wir um fristgerechte Bezahlung, da ihnen ansonsten zusätzliche Kosten entstehen. Nutzen Sie die Vorteile des Abbuchungsverfahrens.

Wir bitten um Beachtung.

### Wegkreuze in Jechtingen: Spender gesucht!

Auf der Gemarkung Jechtingen gibt es 14 Wegkreuze. Viele davon werden durch die Familien der ursprünglichen Stifter gepflegt und erhalten. Doch einige davon sind ‚verwaist‘: formal ist niemand für eine eventuell notwendige Renovierung verantwortlich.

So ist z.B. das Kreuz in der Rheinstr. Ecke Gartenstr. dringend renovierungsbedürftig. Aus Sicherheitsgründen wurde es abgebaut, und der Kostenvoranschlag für seine Renovierung liegt bei 5600 €. Gesucht werden daher Bürger, die bereit sind, sich an diesen Kosten zu beteiligen oder gar eine ‚Patenschaft‘ zu übernehmen. Wer macht mit?

Spenden für das Kreuz in der Rheinstr. können auf das folgende Konto der Gemeinde Sasbach überwiesen werden:  
IBAN DE98 6809 0000 0028 2271 08  
BIC GENODE61FR1  
Volksbank Freiburg  
Es können auch Spendenbescheinigungen ausgestellt werden.

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung BW

**Dienstag, den 09. August 2016, Stadtverwaltung Emmendingen von 8.40 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.40 Uhr.**

Am zweiten Dienstag im Monat findet bei der Stadtverwaltung Emmendingen/Rathaus eine Rentenberatung der Deutschen Rentenversicherung in Zimmer 103 statt.

Bitte vereinbaren Sie unter der Nummer 0761-207070 oder unter [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) Suchbegriff „Sprechtage“, Rubrik „Beratung vor Ort“ online, einen Termin.

Versicherte, die ohne Termin vorsprechen, müssen eventuell sehr lange Wartezeiten in Kauf nehmen, ja sogar auf den nächsten Sprechtag bzw. an unser Regionalzentrum in Freiburg verwiesen werden.





## Wichtige Rufnummern · Informationen · Notdienste

Ortskennzahlen  
(En) - Endingen 07642  
(Vo) - Vogtsburg 07662

**Gemeindeverwaltung Zentrale - Sekretariat**  
Internet: <http://www.sasbach.eu>  
E-Mail: [rathaus@sasbach.eu](mailto:rathaus@sasbach.eu)  
Telefax 9101-30  
Frau Weiß 91 01-0

**Bürgermeister**  
Herr Scheiding 91 01-0  
Wohnung 07642/92 51 20

**Bauverwaltung**  
Herr Supplieth 91 01-13

**Bauhof**  
Herr Timm 0151 10836554

**Standesamt/Ordnungsamt**  
Frau Felchner 91 01-23

**Meldeamt / Passamt**  
Frau Meyer 91 01-11  
Frau Flamm 91 01-24

**Rechnungsamt**  
Herr Ehrbacher 91 01-25

**Steueramt**  
Herr Schneider 91 01-26

**Gemeindekasse**  
Frau Wintermantel 91 01-27

**Ortschaftsverwaltungen**  
Jechtingen (Vo) 2 82  
E-Mail: [ortschaftsverwaltung-jechtingen@web.de](mailto:ortschaftsverwaltung-jechtingen@web.de)  
Wohnung (Ortsvorsteher) (Vo) 3 33  
Leiselheim (En) 60 36  
E-Mail: [OV-Leiselheim@t-online.de](mailto:OV-Leiselheim@t-online.de)

**Schulen:**  
Grundschule Sasbach (En) 9 07 86 50  
E-Mail: [poststelle@04149743.schule.bwl.de](mailto:poststelle@04149743.schule.bwl.de)  
[www.grundschule-sasbach.de](http://www.grundschule-sasbach.de)  
Kernzeitbetreuung (En) 9 07 86 51

**Kindergärten:**  
Ortsteil Sasbach (En) 54 04  
Ortsteil Jechtingen (Vo) 17 20

Limburghalle (En) 56 76  
Kläranlage (En) 82 02

**Recyclinghof: Öffnungszeiten**  
Freitag 13.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr

**Sprechstunden Rathaus:**  
Montag 08.30 - 12.00 Uhr  
nachmittags geschlossen

**Dienstag geschlossen**

Mittwoch 08.30 - 12.30 Uhr  
nachmittags geschlossen

Donnerstag 08.30 - 12.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr

Freitag 08.30 - 12.00 Uhr  
BM Scheiding: nach Vereinbarung

**Ortsverwaltung Leiselheim**  
Ortsvorsteherin Müller  
Dienstag 08.00 - 09.00 Uhr  
Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr

**Ortsverwaltung Jechtingen**  
Ortsvorsteher Dr. Morgenstern  
Dienstag 09.00 - 11.00 Uhr  
Donnerstag 17.00 - 18.30 Uhr

**Grundbuchamt Emmendingen** 07641/96587600

Notariat 1 Kenzingen 07644 9101-25  
Notariat 2 Kenzingen 07644 9101-23

**Bücherei Sasbach im Gemeindehaus**  
Mittwoch: 16.00 – 19.00 Uhr  
In den Sommerferien 4 Wochen geschlossen, in den Oster- und Pfingstferien geöffnet.

**Bücherei Jechtingen**  
Mittwoch: 17.00 – 19.00 Uhr  
Die Bücherei ist generell in den Schulferien geschlossen.

### Revierleiter

#### für den Staatswald

Herr Forstrevierleiter Detlef Franke  
Auwaldstraße 4, 79367 Weisweil  
Tel. 07646-2 08 oder 0175/2 23 31 14  
Fax: 07646-4 95

#### für den Gemeinewald

Herr Forstrevierleiter Alex Schulz  
Tel.: 07822/30 01 60  
Fax: 07822/30 01 61  
Mobil 0175/2 23 31 13

### Landwirtschaftlicher Betriebsshelferdienst

Einsatzstelle: Bildungshaus Kloster St. Ulrich,  
Landvolkshochschule,  
Tel. 07602/91 01-26 Sabine Riesterer  
Email:  
[betriebsshelferdienst@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](mailto:betriebsshelferdienst@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)

### Notrufe

**Notruf, Notarzt, Rettungsdienst**  
**Feuerwehr** 1 12  
für Ortsteil Jechtingen 07641/89 80

**Polizei Notruf**  
(Überfall/Verkehrsunfall) 1 10  
Polizeiposten Endingen (En) 92 87-0  
Vergiftungs-Info-Zentrale 0761/ 1 92 40  
24h kostenfrei

Pflegestützpunkt 07641 451-3091  
Landkreis Emmendingen

Kath. Sozialstation Endingen (En) 91 31 90  
Kath. Pfarramt (En) 14 45  
Evang. Pfarramt  
Königschaffhausen/Leiselheim (En) 32 03

**Störungen Wasserversorgung**  
**Störungen Abwasserbeseitigung**  
Gerd Friedrich (En) 82 02  
(En) 37 94

24-Stunden-Rohrreinigungs-  
Notdienst 07824/66 42 00

badenovaNETZ GmbH 0800/2 76 77 67  
Netze BW GmbH Rheinhausen 0800-36 29 477  
TV-Kabel Service-Nr. Primacom 0180 5 22 16 16

**Wohngift-Telefon** 08 00/88 99 789  
**Notruf-Fax an die Rettungs- u. Feuerwehrleitstelle:** 07641/46 01-77  
(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen)

**Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention**  
Hauptstr. 15, Endingen, Tel. 07642/926886, Termine unter 07641/9335890

### Apotheken

05.08.2016 Stadt-Apotheke, Kenzingen  
05.08.2016 Europa-Apotheke, Breisach  
06.08.2016 Bienenberg-Apotheke, Malterdingen  
06.08.2016 Aesculap-Apotheke, Köndringen  
07.08.2016 Thomas-Apotheke, Herbolzheim  
07.08.2016 Kaiserstuhl-Apotheke, Vogtsburg  
08.08.2016 Thomas-Apotheke, Herbolzheim  
08.08.2016 Münster-Apotheke, Breisach  
09.08.2016 St. Katharina-Apotheke, Endingen  
10.08.2016 Rathaus-Apotheke, Kenzingen  
10.08.2016 Reben-Apotheke, Vogtsburg  
11.08.2016 Mithras-Apotheke, Riegel  
11.08.2016 Breisgau-Apotheke, Teningen

### Ärzte

Ab. 01.12.2015 alle Kassen  
Allgemeinmedizinische Praxis  
Franz Orthmayr  
Marckolsheimer Str. 1, 79361 Sasbach  
Tel. 07642/9205060  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Mo. 16-18 Uhr,  
Di. 15-17 Uhr, Do. 16-19 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

### Zahnarzt

Dr. Roland Schlär,  
Hauptstr. 33, 79361 Sasbach  
Tel. 07642/7589

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst unter der Rufnummer Tel. 0180 3 222 555-70 zu erreichen

### Tierarzt

Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei ihrem Haustierarzt.

### Redaktionsschluss

**Dienstag, 11.00 Uhr**  
**Anzeigenschluss:**  
**Dienstag, 11.00 Uhr in Sasbach,**  
**am Mittwoch, 9.00 Uhr in Stockach**

### Abfallentsorgung

Haben Sie Fragen zur Abfallentsorgung? Wurde Ihr Abfallgefäß nicht geleert? Brauchen Sie eine neue Tonne?  
**Ansprechpartner:**

**Graue Tonne:**  
Landratsamt Emmendingen,  
Eigenbetrieb Abfallwirtschaft,  
Tel.: 07641/4 51-9700

**Blaue Tonne (Papiertonne)**  
Remondis GmbH & Co. KG  
Siemensstr. 16, 79108 Freiburg i.Br.  
Tel. 0761 5150990

**Gelber Sack**  
Remondis GmbH, Freiburg  
Auskünfte und Reklamationen  
Tel.: 0800 1223255

### Impressum

**Nachrichtenblatt der Gemeinde Sasbach**  
Herausgeber: Gemeinde Sasbach,  
79361 Sasbach, Tel.: 07642/91 01-0  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**  
der Bürgermeister,  
**für die Anzeigen:** Anton Stähle, Stockach  
**Druck und Verlag:** Primo-Verlag, Anton Stähle,  
78328 Stockach, Postfach 1254,  
Tel.: 07771/93 17-0, Telefax: 07771/93 17-40  
E-Mail: [anzeigenannahme@primo-stockach.de](mailto:anzeigenannahme@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Sommerferienprogramm 2016

Liebe Kinder, liebe Teenager, hier nochmals euer Sommerferienprogramm auf einen Blick; das Waldprojekt musste leider wegen zu wendigen Anmeldungen abgesagt werden.

Die weiteren Veranstaltungen sind noch nicht bis auf den letzten Platz belegt. Kurzentschlossene können sich noch melden und mitmachen. Gästekinder sind auch herzlich willkommen!

Hier die Veranstaltungen in der Kurzübersicht:

Datum	Uhrzeit (Uhr)	Veranstaltung	Alter (Jahre)	Veranstalter	Ort	Kosten (EUR)	freie Plätze
Mittwoch 10.08.2016	15.00 – 18.00 Uhr	Schnupperkurs Jugendfeuerwehr Sasbach	8 – 14	Jugendfeuerwehr Sasbach	am jeweiligen Gerätehaus Sasbach /Jechtingen/Leiselheim	-	nein
Freitag-Samstag 12.08.-13.08.2016	ab 17.00 Uhr	Vater/Mutter-Kind-Zelten	ab 4	Hundesportverein Jechtingen e.V.	Hundesportplatz Jechtingen	-	ja
Dienstag 23.08.2016	15.00– 17.00 Uhr	Kreatives Kerzenziehen	ab 5	Claudia Aschenbrenner	Kerzenatelier Sasbach	6-9 EUR	ja
Samstag 27.08.2016	ab 14.00 Uhr	Wasserski / Wakeboard	ab 8	Wasserski-Club Breisgau e.V.	Vereinsgelände des WSC Breisgau e.V.	10 EUR	ja

### Grünschnitt-Platz geöffnet

Der Grünschnittplatz in Sasbach ist am Samstag, den 06. August 2016 von 10.00 - 12.00 Uhr geöffnet.



### Freiwillige Feuerwehr Jugendfeuerwehr

Am kommenden Freitag, den 12.08.2016 findet eine Jugendfeuerwehrprobe statt. Beginn ist am Gerätehaus Jechtingen um 18:30 Uhr.

Von den Gerätehäusern Sasbach und Leiselheim gibt es eine Mitnahmemöglichkeit.

Neue Kameraden sind bei uns immer gerne gesehen.

Die Mitgliedschaft ist kostenlos, das Mindestalter beträgt 10 Jahre.

Interessiert?

Melde Dich bei Janis Leblang,  
Tel.: 07642/924418 (Jugendbetreuer)  
oder per eMail:

jugendfeuerwehr-sasbach@gmx.de

oder besuche uns ganz unverbindlich in der Probe.

Wir freuen uns auf Dich!



### Freiwillige Feuerwehr Abt. Leiselheim

Am Sonntag, den 14. August 2016 veranstalten wir unseren **traditionellen Feuerwehrhock an der „Traubenannahmestelle“ in der Steuernbergstraße.**

Ab 11.30 Uhr möchten wir Ihren Gaumen mit **Nudelsuppe, Rindfleisch und Meerrettich** oder auch mit **Kulinarischem aus der Grillpfanne** verwöhnen.

Mit **Kaffee und Kuchen** warten unsere Feuerwehrfrauen ab 13.00 Uhr auf Sie. Verschiedene Weine der WG Leiselheim, aber auch Bier und alkoholische Getränke haben wir zur Verköstigung kalt gestellt. Über Kuchen Spenden sind wir sehr dankbar.

*Grund genug zum Kommen,  
wir freuen uns auf Sie!  
Ihre FFW Leiselheim*



### Bücherei

#### **Kath. Öffentl. Bücherei Sasbach** **Wir machen Sommerferien**

Vom 10. August bis 7. September 16 bleibt die Bücherei geschlossen.



### Landratsamt Emmendingen

#### **Presse- und Europastelle**

#### **Führung im Park des Zentrums für Psychiatrie**

Im Rahmen der Aktion „Tag der offenen Gartentür“ steht am Mittwoch, 17. August 2016 eine Führung im Park des Zentrums für Psychiatrie in Emmendingen (Neubronnstraße 25) auf dem Programm. Die Führung dauert ca. 1,5 Stunden, Beginn ist um 14 Uhr. Treffpunkt ist am Haupteingang des Zentrums für Psychiatrie. Die Führung erfolgt durch Torsten Decker (Leiter Bau und Technik) und Andreas Krause-Trimpin (Gärtnermeister). Die weiträumige des Zentrums für Psychiatrie mit dem sehr altem Baumbestand entstand Ende des 19. Jahrhunderts um das ehemalige Weiherschloss herum. Der Park wurde nach dem Vorbild englischer Land-

schaftsgärten angelegt. Trotz verschiedener Eingriffe sind die Grundzüge des Parks nach wie vor zu erkennen, einzelne charaktervolle Bäume, darunter viele Raritäten, wie auch ganze Baumgruppen haben sich zu stattlichen Exemplaren entwickelt. In der Führung werden historische und gärtnerische Aspekte gleichermaßen erläutert. Der Eintritt ist frei.

### Seit 2016 profitieren mehr Menschen im Land vom Wohngeld

Seit Jahresbeginn 2016 ist die Reform des Wohngeldrechts in Kraft. Der Zuschuss für einkommensschwache Bürgerinnen und Bürger zu den Wohnkosten wurde erhöht und der Kreis der Berechtigten erweitert. Da bislang weniger Neuanträge als erwartet gestellt wurden, ermuntert das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau Bürgerinnen und Bürger mit geringerem Einkommen ausdrücklich, bei der Wohngeldbehörde einen eventuellen Wohngeldanspruch prüfen zu lassen.

Wohngeld können Mieterinnen und Mieter als Mietzuschuss, Eigentümerinnen und Eigentümer von selbst genutztem Wohnraum als Lastenzuschuss erhalten. Die Hälfte des ausbezahlten Wohngelds wird aus Landesmitteln finanziert. Die Wohngeldreform trägt dazu bei, dass gerade Menschen mit geringerem Einkommen noch mehr als bisher bei den Wohnkosten entlastet werden.

Mit der Reform wurde dem Anstieg der Einkommen und der Bruttokaltmieten Rechnung getragen und die Werte der zur Berechnung des Wohngelds geltenden Tabelle um durchschnittlich 39 Prozent angehoben. Zudem wurden die geltenden Miethöchstbeträge für Wohngeldberechtigte je nach Mietenstufe von 7 bis 27 Prozent erhöht:

In Regionen mit stark steigenden Mieten wurden sie stärker angepasst als in anderen Regionen. Alle Gemeinden bundesweit sind einer von sechs Mietenstufen zugeordnet - jeweils abhängig vom örtlichen Mietniveau der Wohngeldempfänger.

Vielfach erhalten Bürgerinnen und Bürger jetzt Wohngeld, die vor der Reform keinen Anspruch gehabt haben. Insgesamt profitieren hauptsächlich drei Personengruppen von der Wohngeldreform. Dies sind zum einen die bisherigen Wohngeldhaushalte, die im Jahr 2016 auch ohne Reform Wohngeld beziehen. Dann gibt es die so genannten Hereinwachserhaushalte, deren Einkommen bislang die Grenzen für einen Wohngeldanspruch überschritten haben und die im Jahr 2016 erstmals wieder mit Wohngeld bei den Wohnkosten entlastet werden. Hier sind auch Rentnerinnen und Rentner - ungeachtet der Rentenerhöhung zum 1. Juli 2016 - angesprochen. Außerdem die so genannten Wechslerhaushalte, die zuvor Leistungen der Grundsicherung für Arbeitsuchende nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch (SGB II) oder Leistungen der Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung beziehungsweise der Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem Zwölften Buch Sozialgesetzbuch (SGB XII) bezogen haben. Die Wohngeldstelle des Landratsamtes Emmendingen befindet sich ab 8. August 2016 in der Markgrafenstraße 8 in Emmendingen, für die Einwohner der beiden Großen Kreisstädte Emmendingen und Waldkirch sind die Wohngeldstellen in den dortigen Rathäusern zuständig.

### Kreiskrankenhaus Psychosoziale Krebsberatungsstelle im Kreiskrankenhaus

Für an Krebs erkrankte Menschen und ihre Angehörigen bietet die Psychosoziale Krebsberatung Freiburg jeden zweiten Donnerstag im Monat eine Beratung im Kreiskrankenhaus Emmendingen an. Am Donnerstag, 11. August 2016 stehen sozialrechtliche Fragen bei einer Krebserkrankung im Mittelpunkt. Darüber informiert die Diplom-Sozialpädagogin Erika Bächle in einem kurzen Vortrag. Im Anschluss daran werden Fragen beantwortet sowie Einzelberatung angeboten. Beginn ist um 14:00 Uhr im Veranstaltungsraum U 1 im Nebengebäude des Kreiskrankenhauses.

### Veterinäramt Wichtige Information für alle Geflügelhalter

Nach Art.7 der Verordnung (EG) Nr. 1099/2009 - der so genannten „Tierschutz-Töteverordnung“ - benötigen alle Personen, die im Rahmen ihrer wirtschaftlichen/beruflichen Tätigkeit Tiere betäuben, schlachten und töten seit dem 8. Dezember 2015 einen gültigen Sachkundenachweis nach der oben genannten Verordnung.

Das bedeutet im konkreten Fall, dass jeder Geflügelhalter, der über die eigene Nutzung seines Geflügels hinaus Tiere schlachtet und diese an Dritte abgibt oder weiterverkauft einen Sachkundenachweis benötigt. Damit wird die für die tierschutzgerechte Tötung / Schlachtung erforderliche Sachkunde - die mit einer Schulung erlangt werden kann - nachgewiesen.

Das Veterinäramt Emmendingen plant für den in Frage kommenden Personenkreis im Jahr 2017 eine entsprechende theoretische Schulung mit Prüfung anzubieten. Interessenten werden gebeten, sich bis spätestens 23. August 2016 zu melden beim Veterinäramt des Landratsamtes Emmendingen (Adolf-Sexauer-Straße 3/1 in Emmendingen, im Nebengebäude des Kreiskrankenhauses) Telefon 07641 451 4400 oder 451 4403 oder per E-Mail [veterinaeramt@landkreis-emmendingen.de](mailto:veterinaeramt@landkreis-emmendingen.de).



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisches Pfarramt

#### Königschaffhausen-Leiselheim

**Samstag, 06.08.2016 -  
„Atempause am Ende der Woche“**  
Monatlicher Gottesdienst nach Taizé um 18.00 Uhr in der evang. Kirche in Riegel

### Sonntag, 07.08.2016 -Festgottesdienst zum Kirchplatzfest

Um 10.15 Uhr Festgottesdienst mit Oberkirchenrat Prof. Christoph Schneider-Harprecht und Pfarrerin Dr. Julia Mack; mitgestaltet von den Kirschenhoheiten und musikalisch umrahmt vom Männergesangsverein Königschaffhausen.

### Montag, 08.08.2016

#### - Kirchplatzfest

Ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen und im Weiteren zünftiges Handwerkerversper.

### Sonntag, 14.08.2016

#### - Gottesdienst mit Abendmahl

09.00 Uhr Königschaffhausen  
10.15 Uhr Leiselheim

**Internetadresse Kirchengemeinde  
Königschaffhausen/Leiselheim:  
[www.eki-koelei.de](http://www.eki-koelei.de), [koenigschaffhausen-leiselheim@kbz.ekiba.de](mailto:koenigschaffhausen-leiselheim@kbz.ekiba.de)  
Sprechzeiten von Frau Umhauer im Pfarramtsbüro:  
Dienstag-, Mittwoch- und Donnerstag  
von 9.00 bis 11.00 Uhr, Tel. 3203**

## HERZLICHE EINLADUNG

zum

# KIRCHPLATZFEST

mit Oberkirchenrat Prof. Christoph Schneider-Harprecht

**Sonntag, 07. und Montag, 08. August 2016**

In diesem Jahr feiern wir das 38. Kirchplatzfest. Die Predigt wird Oberkirchenrat Prof. Christoph Schneider-Harprecht halten.

„Von hier, schmeckts´s mir“

### Genießen Sie unsere regionalen Speisen und Getränke

- Mittagstisch Sonntags  
Nudelsuppe, Rindfleisch mit Meerrettich und reichhaltige Beilagen
- Sonntag und Montag  
Kaffee mit den bekannt feinen Kuchen und Torten,
- panierte Schnitzel, Kasseler mit selbstgemachtem Kartoffelsalat, Ochsenmaul- u. Wurstsalat, Bibiliskäs mit Kartoffeln in bel. Variationen, Steak, Wurst, Pommes
- Zur Unterhaltung am Sonntag spielt der Musikverein Königschaffhausen und für die Kinder ist ein Kinderprogramm vorbereitet.

**Auf Ihr Kommen freut sich die Kirchengemeinde  
Königschaffhausen-Leiselheim, sowie alle mitwirkenden Vereine**

## Kath. Pfarrgemeinde St. Martin, Sasbach

**Freitag, 05.08.16**

**19.00 Uhr** Heilige Messe

**Samstag, 06.08.16**

**07.30 Uhr** Heilige Messe a. d. Litzelberg

**Sonntag, 07.08.16**

**08.30 Uhr** Sonntagsgottesdienst

**Montag, 08.08.16**

**18.30 Uhr** Heilige Messe a. d. Litzelberg

**Mittwoch, 10.08.16**

**07.30 Uhr** keine Heilige Messe a. d. Litzelberg

**Donnerstag, 11.08.16**

**20.15 Uhr** Heilige Stunde a. d. Litzelberg

**Freitag, 12.08.16**

keine Heilige Messe

Rosenkranzgebet:

Sonntag - Donnerstag: 19.00 Uhr;

Freitag: 18.30 Uhr

Rosenkranzgebet a. d. Litzelberg:

Sonntag und Mittwoch jeweils 15.00 Uhr.

samstags ca. 08.15 Uhr (n. d. Messfeier)

## Kath. Pfarrgemeinde St. Cosmas u. Damian, Jechtingen

**Samstag, 06.08.16**

**18.00 Uhr** Sonntagsgottesdienst am Vorabend

**Dienstag, 09.08.16**

**19.00 Uhr** Heilige Messe

Rosenkranzgebet:

Täglich: 17.00 Uhr, außer Dienstag 18.30 Uhr

E-Mail: sasbach@am-litzelberg.de

Frau Binder 07642/1445

St. Martin-Platz 2, 79361 Sasbach

Öffnungszeiten Pfarrbüro: Di + Do 08.30 Uhr

- 12.00 Uhr; Mi 14.30 - 17.30 Uhr

Urlaub : 01.08. - 22.08.2016,

Vertretung Pfarrbüro Wühl: 07642/8086

### Kindertag auf dem Litzelberg

Am Dienstag, den 09.08.2016 findet von 10.30 - 15.00 Uhr ein Kindertag für die Kinder von der 2. bis 5. Klasse auf dem Litzelberg statt.

Im Programm: Singen, spielen, beten.

Bitte Picknick und Trinken mitbringen.


### Kirchenchorhock

Der Kirchenchor St. Martin Sasbach lädt herzlich ein zum


**Hock im Pfarrhof  
am Sonntag, den 14. August 2016  
Beginn: 15.00 Uhr.**

Verbringen Sie mit uns ein paar gemütliche Stunden mit musikalischer Unterhaltung. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf möglichst viele Gäste.



## Vereinsnachrichten



### Fußballverein Sasbach e. V.

**So., 07.08.2016**

Teilnahme am Kaiserstühler Wanderpokalturnier in Jechtingen

11.00 Uhr SV Eendingen II - SG Sasbach A-Jgd.

11.45 Uhr SC Kiechlinbs. - FV Sasbach

14.40 Uhr SG Sasbach A-Jgd. - Spfr. Eschbach

15.25 Uhr FV Sasbach - FC Vogtsburg

**Mi., 10.08.2016**

Vorbereitungsspiel

19.00 Uhr SV Jechtingen - FV Sasbach

**So., 14.08.2016**

Saisonstart in der Kreisliga A Staffel I

13.00 Uhr FV Sasbach II - SV Gottenheim II

15.00 Uhr FV Sasbach I - SV Gottenheim I

### Heimat- & Geschichtsverein Sasbach e. V.

Unsere nächste monatliche Sitzung findet am Donnerstag, 11.08.2016 um 19.30 Uhr wegen der Ferienzeit ausnahmsweise im Museums-Stüble statt. Es sind alle Mitglieder und Freunde des Vereins herzlich eingeladen.

Wer in der von uns geplanten Ausstellung „Sasbacher Familien“ seine Familie vorstellen möchte, ist ebenfalls herzlich zu einer Vorbesprechung eingeladen.



### Landfrauen Jechtingen

### Übungsleiterausbildung

#### „Präventive Gymnastik“ für Frauen

Der LandFrauenverband Südbaden und der Badische Sportbund bilden ab 14. Oktober 2016 sportbegeisterte Frauen zur „Übungsleiterin für präventive Gymnastik“ aus. Ein erfahrenes Trainerteam vermittelt den Teilnehmerinnen zwischen 20 und 60 Jahren ein umfangreiches methodisches Repertoire im Bereich Fitness und Gymnastik. In insgesamt 3 Wochen Praxis und theoretischem Unterricht in Trainingslehre, Anatomie und Pädagogik werden die Teilnehmerinnen auf die Abschlussprüfung vorbereitet, mit der sie die Übungsleiterlizenz Ü/C erwerben.

Die 15-tägige Ausbildung startet mit 2 Wochenenden im Oktober /November 2016 in der BDB-Musikakademie in 79219 Staufen. Es schließen sich zwei Lehrgangswochen im Februar und Mai 2017 in der Südbadischen Sportschule in Baden-Baden-Steinbach an. Auswärtige Teilnehmerinnen haben die Möglichkeit, jeweils vor Ort zu übernachten. In der Teilnahmegebühr von 250,- € für den gesamten Lehrgang sind Unterkunft und Verpflegung enthalten. **Anmeldeschluss: 25. August 2016.**

Weitere Infos unter

[www.landfrauenverband-suedbaden.de](http://www.landfrauenverband-suedbaden.de).

Anmeldung und Information beim Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden e. V., Telefon: 0761/27133-500.



### Landfrauen Leiselheim

Zum Treffen „Einteilung für das Zwiebelkuchenfest“ sind alle Helferinnen und Helfer am **Mittwoch, 10. August 2016 um 20.00 Uhr** in den Bürgersaal eingeladen.

Wer zu diesem Termin verhindert ist, soll sich bitte vorher bei Christiane (Tel.Nr. 930019) melden.



### Landjugend Leiselheim

### Hallo liebe Sportsfreunde,

die Leiselheimer Landjugend lädt zur diesjährigen Fahrrad Tour, der „**Tour de Lissele 2016**“ ein.

Diese findet am **04.09.2016** statt. Startschuss fällt um 11 Uhr am Leiselheimer Kirchplatz. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Es sollten mindestens 6 Personen in einer Gruppe sein.

Natürlich gibt es unterwegs wieder ein paar Stationen um Kraft zu tanken für die jeweiligen Spiele und die Sieger dürfen sich über einen Preis freuen.

Startgebühr beträgt 15 € pro Mannschaft. Eingeladen sind alle Vereinsgruppen und natürlich private Gruppen.

Anmelden könnt Ihr Euch bei Alena Brand.

**Anmeldeschluss:** 22.08.2016

E-Mail: [alenabrand1@gmx.de](mailto:alenabrand1@gmx.de)

Auf Euer Kommen freut sich die Landjugend Leiselheim



### Sportverein Jechtingen

### Vorbereitungsspiel

Am Mittwoch, 10.08. um 19 Uhr findet ein Vorbereitungsspiel zwischen dem SV Jechtingen und dem FV Sasbach statt. Spielort ist Jechtingen.

### Allianz-Girls-Cup

Heute, Freitag, 5. August, ab 18 Uhr findet der Allianz-Girls-Cup mit den Frauen-Mannschaften FV Windenreute, SG Hausen/Rimsingen, SG Ebneth/St. Peter, SG Munzingen/Bad Krozingen, SG Vogtsburg, SG Köndringen, FC Weisweil und Gastgeberinnen SG Jechtingen/Kiechlinbergen auf dem Sportplatz statt. Beim Feierabendschoppen kann mitgefiebert werden.

### Pokalspiel verschoben

Das Pokalspiel der Herren findet nicht am Samstag sondern am Sonntag, 7. August,

um 18.15 Uhr statt. Der SV Jechtingen tritt gegen den SC Reute statt.  
Die Halb- und Finalspiele des Grümpeltournieres beginnen am Samstag, 6. August, um 17 Uhr.

### Kaiserstühler Wanderpokal

Am Sonntag, 7. August, spielen ab 11 Uhr die Herrenmannschaften A-Jugend SG Sasbach, FC Vogtsburg, FV Sasbach, SV Endingen II, SC Kiechlinsbergen und Spfr. Eschbach um den 63. Kaiserstühler Wanderpokal.  
Die SVJ-Küche bietet Schweinelendchen mit Pfifferlingen zum Mittagstisch und natürlich Steaks, Grill- und Currywürste, Pommes und Eiskaffee, Kaffee und Kuchen.

### Spielplan

11.00 – 11.40 Uhr Gr. I  
SV Endingen II - SG Sasbach A-Jgd.  
11.45 – 12.25 Uhr Gr. II  
SC Kiechlinsbergen - FV Sasbach  
kurze Mittagspause  
13.10 – 13.50 Uhr Gr. I  
Sportfreunde Eschbach- SV Endingen II  
13.55 – 14.35 Uhr Gr. II  
FC Vogtsburg - SC Kiechlinsbergen  
14.40 – 15.20 Uhr Gr. I  
SG Sasbach A-Jgd. - Sportfreunde Eschbach  
15.25 – 16.05 Uhr Gr. II  
FV Sasbach - FC Vogtsburg  
ca. 16.15 Uhr Einlagenspiel Jugend  
ca. 17 Uhr Endspiel

## Interessengemeinschaft Jechtinger Dorfbrunnen

### Einladung

#### Mitgliederversammlung

Am Mittwoch, den 10. August 2016 um 20.00 Uhr findet in der Ortschaftsverwaltung in Jechtingen eine außerordentliche Mitgliederversammlung statt.  
Informiert wird über die neue Situation mit dem Ausweisen des Baugebietes Löchleäcker.  
Bitte um vollzählige Teilnahme der Mitglieder.  
Vorstand Norbert Helde



### Sonstiges

## Winzergenossenschaft Leiselheim eG

### Urlaubsbedingte geänderte Öffnungszeiten:

8. Aug. - 20. Aug:  
9.00 - 12.00 Uhr  
nachmittags geschlossen

## Wasserverband Eichert Tropfwasserberegnung

Für eine einwandfreie Inbetriebnahme der Bewässerung muss jeder seine Leitungen und Anschlüsse selbst überprüfen.

Alle Anschlüsse müssen offen sein. Tropfer sollten am besten während der Berieselung überprüft werden.  
Defekte Hähne müssen sofort gemeldet werden, damit die Auswechslung erfolgen kann.

Es darf kein Zug bzw. Spannung am Hähne sein, damit ein einwandfreier Durchfluss erfolgen kann.

Endschläucher dürfen nicht auf den Boden liegen, sie müssen richtig befestigt sein.

Lageplan mit Berieselungsterminen werden im Schaukasten (Hermann Gerhart, Kirchstraße in Jechtingen) bekannt gegeben.

Bei Fragen bitte bei Rolf Gaß melden.  
Telefon: 07662 912121  
Handy: 0173 3077652

## Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. Informationen über den Sommerschnitt an Kirschen und Beeren

Wie jeden Monat können sich auch im August alle, die sich für Obst- und Beeren interessieren, Rat und Hilfe von erfahrenen Fachleuten holen. Der Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGEL) informiert am Freitag, den 5. August von 17.00 bis 19.00 Uhr in seinem Lehrgarten an der Alten Straße in Kenzingen in Theorie und Praxis hauptsächlich über den Schnitt von Kirschbäumen und Strauchbeeren im Sommer. Kirschen sollten am besten gleich nach der Ernte, auf jeden Fall aber im belaubten Zustand geschnitten werden, aber auch andere Bäume und Sträucher brauchen einen Sommerschnitt. Wer sein Werkzeug mitbringt, kann auch gleich praktisch üben.

Diese Kurse sind weiterhin kostenlos, über einen kleinen freiwilligen Beitrag freut sich der KOGEL. Anmeldung ist nicht erforderlich, je nach Teilnehmerzahl werden kleine Gruppen gebildet, die von erfahrenen Fachwarten geführt werden. Weitere Informationen auch unter [www.kogel-emmendingen.de](http://www.kogel-emmendingen.de) im Internet.

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V.  
(KOGEL Emmendingen)

## Naturzentrum Kaiserstuhl

### Sommerprogramm

Interessante Exkursionen und Bildvorträge warten wieder auf Sie. Das komplette Programm erhalten Sie bei den Tourist-Informationen am Kaiserstuhl bzw. unter [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de). Eine Anmeldung ist grundsätzlich nicht erforderlich!

## Freitag, 19.8., 17.30-19.30 Uhr Erstaunliche Natur mitten in Breisach entdecken

Türme, Gärten, Vulkangemäuer: Bei einem Spaziergang über den Münsterberg entdecken wir die Natur vor der Haustür. Breisach, Tourist-Info beim Marktplatz, 5 €, Barbara Mutke, bitte Fernglas und Lupe mitbringen!

## Sonntag, 28.8., 15-17 Uhr Weinhähnchen und Ödlandschrecken – Heuschrecken im Kaiserstuhl

Ein Spaziergang zu den wärmeliebenden Heuschrecken im Steinbruch Niederrotweil, die uns mit erstaunlicher Färbung und eigenartigen Namen begeistern. Niederrotweil, Ortsausgang Richtung Oberrotweil, Bahnübergang Unterholz/Kirchweg, 4 €, Kinder 2 €, Sebastian Schröder-Esch

Im **August** haben wir eingeschränkte Öffnungszeiten: nur dienstags 17 – 18 Uhr!

### Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.  
Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber  
Bachenstr. 42, 79241 Ihringen  
Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10-12 Uhr)  
Email: [naturzentrum@ihringen.de](mailto:naturzentrum@ihringen.de)  
[www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)

## NABU Kaiserstuhl

Der Naturschutzbund (NABU) ist der älteste unter den großen deutschen Naturschutzverbänden. Seine Tradition liegt im Vogelschutz und in der Betreuung eigener und staatlicher Schutzgebiete. Heute ist der NABU ein Verband, der sich für den Umwelt- und Naturschutz auf vielen politischen Ebenen einsetzt, in Deutschland und international.

Die NABU Gruppe Kaiserstuhl möchte Interessierten mit ihrem Programm in Vorträgen und Exkursionen Kenntnisse über die einzigartige Tier- und Pflanzenwelt am Kaiserstuhl und über Natur- und Artenschutz vermitteln. Auf der NABU-eigenen Streuobstwiese kann man bei Pflege- und Ernteeinsätzen ein typisches und schützenswertes Kulturbiotop kennenlernen und erleben. Kinder können die Natur bei Aktionen mit den Jugendleitern spielerisch entdecken.

Für die Kinder bietet die **NABU-Kindergruppe Kaiserstuhl** auch dieses Jahr wieder im Rahmen des Sommerferienprogramms von Eichstetten einen Aktionstag an. Dieses Jahr werden wir Flora und Fauna der Dreisam untersuchen.

Wir treffen uns am Dienstag, 9.8.2016, an der Brücke zwischen Neuershausen und Eichstetten. Unsere Aktion beginnt um 10 Uhr und endet um 12 Uhr.

Da wir in und um die Dreisam unterwegs sein werden, müsst ihr unbedingt wasser-taugliche Schuhe, wetterangemessene Kleidung sowie einen kleinen Rucksack mit einem Getränk mitbringen. Außerdem solltet ihr an Sonnen- und Zeckenschutz denken. Sofern ihr eine Becherlupe, einen Kescher oder Bestimmungsbücher rund um das The-

ma Wasser habt, dürft ihr sie gerne mitbringen.

Anmeldung ist erforderlich!

Bitte beachtet den aktuellen Wetterbericht, da wir bei ungünstigem Wetter die Veranstaltung absagen müssen. Bei Unsicherheit meldet euch telefonisch bei Quocy Long (01575-4818173).

Teilnehmer: max 15 Kinder

Zeit: 9.8.2016, 10-12 Uhr

Ort: Dreisambrücke zwischen Eichstetten und Neuershausen

Anmeldung bei Quocy Long (01575-4818173 oder q.long@nabu-kaiserstuhl.de)

Am Samstag, 13. August 2016, findet der ganztägige **Jahresausflug des NABU Kaiserstuhl** statt. Er führt uns zum Baumwipfelpfad nach Bad Wildbad. Sonst nur von unten nach oben schauend, haben wir jetzt die Möglichkeit, den Wald und die Bäume von der Seite und von oben zu bewundern! Pfad und Aussichtsturm sind barrierefrei gestaltet.

Abfahrt: in Oberrotweil, Parkplatz beim alten Marktplatz um 8 Uhr; Zustiegsmöglichkeit in Eichstetten, Bushaltestelle Bötzingen Straße um 8.15 Uhr. Unterwegs Einkehr. Rückkehr gegen 20 Uhr.

Für Bus, Führung und ein kleines Sektfrühstück unterwegs ist ein Obulus von 23 Euro, NABU-Mitglieder 20 Euro und Kinder 14 Euro erforderlich.

Anmeldung bei Reinhold Mayer, Tel.: 07662-6404 (abends)

Am Sonntag, 14. August 2016, 10 Uhr kann man die spannende Welt der Schmetterlinge bei einer **Tagfalter-Exkursion** entdecken!

Treffpunkt ist am Friedhof-Parkplatz in Oberrotweil. Dauer: 2 bis 3 Stunden

Leitung: Jürgen Hensle / 5 Euro, Mitglieder 3 Euro, Kinder kostenfrei;

www.nabu-kaiserstuhl.de

## BUND-Umwelttipp: Schnooge? Mugge? Bräme ?

Nach dem vielen Regen und an den feuchtschwülen Tagen gibt es in Südbaden wieder eine Vielzahl von Stechmücken, Fliegen und Bremsen (auf badisch: Schnooge, Mugge, Bräme).

Es gibt einige Tipps, mit denen die kleinen Blutsauger abgehalten oder zumindest gebremst werden können: Fliegengitter an Türen und Fenstern, Regentonnen abdecken, vollgereinigte Töpfe entfernen und helle Kleidung tragen...

Der Bund für Umwelt und Naturschutz am Südlichen Oberrhein möchte an dieser Stelle aber vor allem aufzeigen, wie wichtig unsere Vogelwelt für die Schnakenbekämpfung ist. Vögel sind die natürlichen Feinde von Mücken und anderen Insekten. Sie fressen nicht nur eine Vielzahl von Insekten sondern auch deren Larven.

Es ist unglaublich wie viele Insekten ein Rauchschnalbenpaar für die Aufzucht der Jungen benötigt. Schätzungsweise 1.2 kg also ca. 100.000 bis 150.000 Insekten (eine Stechmücke wiegt viel weniger als eine Bremse) sind für die Aufzucht einer Schnalbenbrut von vier bis sechs Jungen nötig. Und manche Schnalben brüten zweimal pro Jahr!

Doch nicht nur die tagaktiven Vögel, sondern auch die nachtaktiven Fledermäuse haben Gefallen an den Insekten. Große Fledermäuse vertilgen im Verlauf eines Sommers bis zu einem Kilo Insekten. Die „Mückenfresser“ sind tatsächlich große Nützlinge und gerade haben viele Vogelarten auch die neue Nahrungsquelle, den Buchsbaumzünsler entdeckt.

Wer jetzt von „Schnooge, Mugge un Bräme“ geplagt ist sollte sich überlegen im Herbst und Winter Nistkästen auf zu hängen und im Garten ein wenig mehr vogelfreundliche „Wildnis“ zuzulassen. Bauanleitungen für Nistkästen finden Sie unter [www.bund-rvso.de](http://www.bund-rvso.de) und beim BUND in der Freiburger

Wilhelmstraße 24a gibt's nach den Sommerferien auch wieder Nistkästen, gefertigt in einer regionalen Werkstatt für Menschen mit Behinderung.

## BUND Regionalverband Südlicher Oberrhein

**Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland**

Wilhelmstraße 24a, 79098 Freiburg  
0761/30383, [bund.freiburg@bund.net](mailto:bund.freiburg@bund.net),  
[www.bund-rvso.de](http://www.bund-rvso.de)

## UCI Trials World Youth Games Freiamt 2016

**vom 05.-07. August 2016**

Eine spektakuläre Veranstaltung der besonderen Art: Die Weltjugendspiele im Fahrrad-Trialsport werden in Freiamt ausgetragen.

174 Jugendtrialer aus 17 Nationen und der mehrfache Deutsche Meister Björn Bühler als Einheimischer werden in Freiamt an den Start gehen.

Die Veranstaltung beginnt am Freitag um 17 Uhr mit dem Mannschaftswettbewerb. Anschließend Eröffnungsfeier.

**Am Samstag findet von 9:30 bis 18:00 Uhr das Halbfinale und Sonntag von 10:00 bis 18:00 Uhr das Finale des Trial-Wettbewerbes statt.**

Das Motorsport Racing-Team Freiamt lädt herzlich ein. Der Eintritt ist frei.

Mehr Infos zum Programm unter:

[www.uci-wyg-2016.com](http://www.uci-wyg-2016.com)

## Ende des redaktionellen Teils



**Regelmäßig direkt ins Haus**

- › Termine und Veranstaltungstipps
- › Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)
- › Lokal und seriös



---

## Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



### Reinigungskräfte gesucht...

Für unsere Ferienwohnungen in Edingen u. Oberrotweil suchen wir ab sofort Unterstützung im Bereich Reinigung.

Arbeitszeit vorwiegend zwischen 9 - 15 Uhr, teilweise auch Wochenende. Minijob oder Teilzeit möglich.

[www.braviscasa.de](http://www.braviscasa.de) • Tel.: 0151 124 045 29 oder Tel.: 07642 924 050

### Wohnung im schönen Kaiserstuhl gesucht!

Wir sind eine werdende Familie und suchen **eine Wohnung** oder **ein Haus** im Kaiserstuhl mit Balkon oder Garten für 1,5 Jahre ab November (flexibel).

Wir sind solvent und sehr verlässlich.

Wir freuen uns über Rückmeldungen unter [dgcaraus@gmail.com](mailto:dgcaraus@gmail.com).

Rund-um-Betreuung und **PROMEDICA PLUS**  
Pflege zuhause durch  
geschultes osteuropäisches Personal



Kostenl. Beratung u. Information:  
Tel. +49 (0)7643 - 333 879-0

PROMEDICA PLUS Region Emmendingen  
Khaled Chtioui  
In den Herrengütern 10 | 79336 Herbolzheim  
emmendingen@promedicaplus.de  
www.promedicaplus.de/emmendingen

## Jetzt Erdbeeren pflanzen



Ab sofort bei uns erhältlich:

Erdbeerpflanzen vom Qualitätszüchter  
verschiedene Sorten, 10er Tray 7,99 €

Schon probiert? **Frisches Bauernbrot** vom Kaiserstühler Bauernladen  
Königschaffhausen – immer **donnerstags** bei uns erhältlich !

### Raiffeisen Markt

Bahnhofstr. 41 · 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Tel. 0 76 62 - 93 44 0 · www.rm-kaiserstuhl.de  
Fachmarkt für Garten, Getränke, Obst- und Weinbau

**Öffnungszeiten**  
Montag - Freitag  
8.00 - 18.00 Uhr  
und Samstag  
8.00 - 13.00 Uhr



## Traktor gesucht!

Suche Holder, Schanzlin, Eicher oder anderen Schmalspur  
mit Allrad, auch leicht defekt, Telefon 0174 - 3 34 74 85

## Wir machen Betriebsferien

Unser Geschäft ist daher in der Zeit  
vom 08. - 13. August geschlossen.

Ab dem 15. August sind wir gerne wieder für Sie da.

### Fränkel



Gärtnerei und Floristik

Dorfinsel 1  
79361 Sasbach  
Tel.: 07642 - 14 44  
www.blumen-fraenkel.de

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht  
Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85



Inh.: Manuel Garcia

Auf der Haid 25  
Gewerbepark  
79235 Vogtsburg-  
Achkarren

☎ 07662 / 14 84

### Ferienzeit!

Unsere Werkstatt bleibt von

**Mo., 15.08. bis Sa., 27.08.2016 geschlossen.**

Ab Mo., 29.08.2016 sind wir wieder für Sie da.

Ihr Werkstatt-Team

## Franz Orthmayr

**Arzt für Allgemeinmedizin, Akupunktur  
und Chirotherapie**

Marckolsheimerstr. 1, 79361 Sasbach am Kaiserstuhl

**Wir sind im Urlaub vom**

**12.08.-26.08.2016**

Vertretung unter Tel.: 07642 / 9205060 abhören

## Wir machen Betriebsferien!

Vom 08.08. bis einschließlich 23.08.2016  
bleibt unser Geschäft geschlossen.

Am Mittwoch, den 24.08.2016 sind wir gerne wieder für Sie da.



**RAINER MEYER**  
RAUMAUSSTATTUNG

Hauptstraße 55  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Tel. 07662/6373

## Wochenend-Angebot

**Jenne's Bioland**

Müslibrot

750 g **3,40 €**

Laible

2 Stück **1,10 €**

Quarkkränzle

Stück **4,99 €**

### Sommer-Öffnungszeiten

vom 08.08. - 10.09.2016

Morgens immer geöffnet von 6.15 - 12.30 Uhr

Di.- und Do.-mittags geöffnet von 15.00 - 18.00 Uhr

Mo., Mi., Fr.-mittags geschlossen

Samstag von 6.30 - 12.30 Uhr

Sonntag von 7.30 - 10.30 Uhr geöffnet

Die Postagentur öffnet morgens um 7.30 Uhr



**Bäckerei - Frischemarkt  
Postagentur**

Jechtinger Str. 6, 79361 Sasbach  
Tel. 1426

